

el hecho de entender por qué los alumnos plagian puede ayudar a los profesores a considerar cómo reducir al mínimo las posibilidades de que éste se pueda dar en el futuro. Los alumnos no son culpables de plagio cuando intentan de buena fe reconocer el trabajo de otros aunque no lo hagan de forma apropiada. Estos problemas son el resultado de una enseñanza y un aprendizaje inadecuados.

Los estudiantes deben entender que las tareas de investigación a las que se han de enfrentar son oportunidades para un aprendizaje genuino y riguroso que implica:

- recopilar y analizar una serie de fuentes que ellos mismos consideran relevantes para el tema que están investigando;
- reconocer claramente cuándo y cómo están tomando ideas o frases de otros;
- aprender las convenciones para citar documentos mencionando las fuentes adecuadas en el campo de estudio;
- consultar a los profesores cuando se está inseguro sobre cómo mencionar la contribución de otros.

El profesorado tiene que diseñar contextos y tareas de aprendizaje que animen a los alumnos no sólo a reutilizar información sino a investigar y analizar las fuentes. Esto supone:

- ofrecer el apoyo necesario para escribir lo investigado a lo largo del curso;
- establecer por escrito su política en cuanto a la documentación de fuentes y plagio;
- enseñar a los alumnos las convenciones para citar documentos y mencionar fuentes, y hacer que los alumnos practiquen estas habilidades;
- evitar el uso de tareas repetidas que pueda animar a plagiar trabajos de años previos;
- comprometer a los alumnos en el proceso de escritura que conlleva hacer notas, borradores y revisiones que sean difíciles de plagiar;
- discutir con los alumnos los problemas que puedan ocurrir al documentarse y analizar fuentes, y ofrecer estrategias para evitar y resolver estos problemas;
- discutir los trabajos sospechosos de plagio con los alumnos que los hayan entregado para saber si son un intento deliberado de plagio;
- informar sobre posibles casos de plagio a la administración o a las autoridades pertinentes.

Acciones disciplinarias

Muchas instituciones ya han definido claramente procedimientos para investigar las denuncias de deshonestidad académica. La Universidad de Granada aún no lo ha hecho, lo cual no significa que esta institución permita tales acciones. El profesorado tendrá que considerar primero cuál es su objetivo al respecto. Si un estudiante ha plagiado, tendrá que meditar sobre qué es lo que el estudiante debería aprender de la experiencia. En algunos casos, un suspenso en el trabajo, en el curso, un periodo de prueba, o incluso la expulsión podrían conseguir este objetivo. En otros casos, recrear el proceso de investigación al completo, de principio a fin, podría ser igualmente efectivo.



ANEXO III AL ACTA DEL CONSEJO DE 20-06-08 Acta de la reunión de la Comisión de Economía 10/06/08

Asistieron: Ana Martínez Vela, Miguel Ángel Martínez-Cabeza Lombardo, Manuel Jiménez Raya, Linus Jung.

Disculparon su ausencia: Luis Quereda Rodríguez-Navarro, José María Pérez Fernández, Juan Santana Lario.

La comisión se reunió el 10 de junio de 2008 a las 12:15h.

Antes de empezar la sesión el secretario del departamento pide la inclusión de un nuevo punto en el orden del día. Los asistentes dan el visto bueno incluyéndolo como punto 2.

1. Informe del secretario Manuel Jiménez Raya sobre el estado del centro de gasto del departamento (véase anexo). Según el secretario no se observa por el momento desviación presupuestaria alguna.

Tras el informe, se estudia la solicitud de financiación de un curso de inglés de 60 horas de duración por parte de Marina Romera, secretaria administrativa de nuestro Departamento. Los asistentes aprueban por unanimidad la concesión de dicha subvención, cuyo importe asciende a 288€.

2. En cuanto a la petición de crear un centro de gasto para el área de alemán, se acuerda proceder a la apertura de un centro de gasto que se utilizará para gestionar los fondos de los diferentes centros en los que se imparte alemán.

3. Ruegos y preguntas

A las 13.05h se levantó la sesión.

Fdo. Linus Jung
Secretario

VºBº Director del Dpto.

Fdo. Miguel Ángel Martínez-Cabeza Lombardo

ANEXO I

BALANCE LETRAS 2008

INGRESOS:

CONCEPTO	€
Remanente 2007	35435,05
Asignación Letras 2008	23011,13
Proyecto de Mejora	6000
Libros doctorado	3000
Asignación lineal	6500
Dietas	37500
TOTAL	111446,18

GASTOS:

FECHA	TELÉFONO	BALANCE
12/03/08	Noviembre 2007	1091.36
26/03/08	Enero 2008	526.10
22/04/08	Febrero 2008	391,72
30/04/08	Marzo 2008	327,94
28/05/08	Abril 2008	551.94
	SUBTOTAL	2889.06

FECHA	DIETAS	BALANCE
18/06/08	Aguilera Linde, Mauricio	616,92
31/03/08	Andrés Cuevas, María Isabel	830,75
05/03/08	Carretero González, Margarita	826,12
18/04/08	Díaz Dueñas, Mercedes	89,75
05/06/08	Felices Lago, Angel	578,17
02/04/08	Fernández de Bobadilla, Natividad	1.000,00
02/04/08	García de Sola, María Ángeles	1.000,00
19/03/08	Hewitt, Eleine	1.000,00
12/03/08	Linde López, Ángeles	300,00
04/04/08	Lozano, Cristóbal	369.84
08/04/08	Montoro Araque, Rocío	1000,00
24/03/08	Pérez Fernández, José María	1000,00
18/06/08	Porte, Graeme	1000,00
18/04/08	Santana Lario, Juan	159.75
05/03/08	Stephenson, Jean	1000,00
04/03/08	Villar Argáiz, Pilar	185,44
15/05/08	Wallhead, Celia	653,85



ugr Universidad
de Granada

LIBRO DE ACTAS DEL DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍAS INGLESA Y ALEMANA. AÑO 2008 N° HOJA: 59

18/04/08	Asistencia reunión departamentos Andalucía	74,17
	SUBTOTAL	11.842,17

FECHA	DIETAS CONSEJO	BALANCE
31/12/07	Remanente	+4583.64
05/02/08	Presupuesto 08	+2628.00
	SUBTOTAL	+7211.64

FECHA	REPARACIÓN ORDENADORES	BALANCE
06/03/08	Contrato mantenimiento	1078.80
37/03/08	Reparación	90.00
	SUBTOTAL	1168.80

FECHA	REPROGRAFÍA	BALANCE
03/03/08	Copias hechas por las maquinas dpto.	984.39
	Fotocopias	1225.48
	Toner fotocopadoras	448.28
	SUBTOTAL	2658.15

FECHA	EQUIPOS INFORMÁTICOS	BALANCE
	6 equipos completos a 715 €	4290
	1 equipo	770
	SUBTOTAL	5060.00

FECHA	BOLSAS DE VIAJE	BALANCE
28/03/08	Michael Burke /dieta	25,39
25/04/08	Henry Widdowson	480,63

	SUBTOTAL	551,70
--	-----------------	---------------

FECHA	LIBROS	BALANCE
31/01/08	Dawson	89.56
22/01/08	Pons	104.00
22/01/08	"	104.00
15/01/08	Dawson	130.35
13/02/08	"	778,16
12/02/08		44.24
12/02/08		96.95
12/02/08	Dawson	149.11
14/02/08	"	31.45
21/02/08	"	21.25
07/03/08	"	5.96
14/03/08	Dawson	15.48
14/03/08	"	38.17
31/03/08	"	74.89
31/03/08	"	79.13
31/03/08	Dawson	9.71
	SUBTOTAL	1772.40

FECHA	CONFERENCIAS, CONGRESOS Y PUBLICACIONES	BALANCE
26/03/08	III Jornadas Retórica y Traducción. Michael Burke	394,74
06/03/08	III Jornadas Retórica y Traducción. Heffernan	235.29
18/04/08	Homenaje a Neil. Widdowson	526.31
	SUBTOTAL	1156.34

FECHA	MATERIAL DE OFICINA	BALANCE
28/02/08	Disofic	375.55
30/04/08	Disofic	190.39
30/04/08	La Gráfica	133.40
16/01/08	Disofic	697.85
	TOTAL	1397.19



ugr Universidad
de Granada

LIBRO DE ACTAS DEL DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍAS INGLESA Y ALEMANA. AÑO 2008 N° HOJA: 61

FECHA	CONSUMIBLES INFORMÁTICOS	BALANCE
	Tintas	3086,63
	Transparencias	499,76
	SUBTOTAL	3586.39

FEC HA	Gastos Protocolarios	Precios
08/04/08	Nevilgar (agua tribunales)	38.50
31/03/08	Father and Company	299.60
24/03/08	La Bóveda de la Universidad	106.36
	SUBTOTAL	444.46

FEC HA	TRANSFERENCIAS (CARGO- ABONO)	IMPORTE
15/05/08	Reintegro dieta improcedente EuroPAL	1200
	SUBTOTAL	1200